



asian cultural council  
hong kong

2022 年報

亞洲文化  
基金會  
香港總會



中文

# 目錄

2

關於我們

4

主席致辭

6

ACC 嘉助計劃

10

交流新觀點

14

2022 年香港分會獎助得主

18

ACC 嘉助及資助類別

19

ACC 快照

20

2022 年全球獎助及撥款項目

22

贊助及支持

# 亞洲文化協會基金會有限公司

## 董事會

### 主席

捷成漢

### 成員

何晶潔

姚金昌玲

陳雅文

歐文笛

Judy Kim

Janet Nathanail

John Witt

### 榮譽主席

馮慶鏘

### 遴選委員

何晶潔

邵馮詠愛

姚金昌玲

陳雅文

捷成漢

歐文笛

Tasha Lalvani

Janet Nathanail

Anne Witt

John Witt

## 贊助人友會事務委員會

### 主席

何晶潔

### 成員

朱茜斌

姚金昌玲

歐文笛

Angelina Lee

Linda Wang

### 增補成員

林偉源 (ACC 1989)

梅詩華 (ACC 2016)

廖國敏 (ACC 2002)

### 法律顧問

呂馮美儀

### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所

### 行政辦事處

#### 總監

韋志菲

#### 主任

張鈺鈴

黃綺妮



城市當代舞蹈團《拼途》(2016)

編舞：黃狄文 (ACC 1995)

攝影：張志偉 (ACC 1996)



## 關於我們

亞洲文化協會（ACC）香港分會為藝術家、學者與藝術專才設立具教育性質的文化交流項目，推動國際間的相互理解與對話。

ACC 原為 JDR 三世基金會之亞洲文化計劃，早於1963年由約翰·洛克菲勒三世創立。1986年，在馮慶鏘先生與積極熱心的贊助人支持下，開啓立足香港的獎助計劃。他們攜手成立亞洲文化協會香港委員會，由已故利榮森博士與馮慶鏘先生先後出任主席。2015年，亞洲文化協會基金會有限公司\* 正式成立，並由捷成漢先生任主席。

## 會友網絡

時至今天，我們的蓬勃會友網絡仍不斷增長。全球已有超過6,000名藝文人才與機構獲本會獎助或旅費資助。曾獲香港分會支持的會友逾600位，主要來自香港，也包括中國和亞洲其他地區，他們透過獎助前往美國或亞洲開展文化交流項目，得到啟發成長。著名會友如韓志勳（ACC 1969）、王無邪（ACC 1971）和蔡國強（ACC 1995），亦曾在事業關鍵時刻獲ACC 幫助。

\* 亞洲文化協會基金會有限公司是根據《稅務局條例》第八十八條獲豁免繳稅的香港註冊慈善機構。

# 亞洲文化協會香港分會 主席致辭

**若**我們能從 2019 年來襲的全球疫情學到什麼，那就是必須堅守自己的願景和使命，不要因任何藉口而退讓。

在這艱難的時刻，ACC 香港分會有幸得到贊助人及捐款者風雨不改的支持，讓我們能秉承約翰·洛克菲勒三世成立協會的初衷，並向著最高的慈善標竿前進。

逆境洗練我們、試探我們的韌性，並激發我們內在的潛能。邁向新一頁，ACC 香港分會將繼續堅持建立溝通橋樑的宗旨。

我們 2022 年的受獎人來自多個界別，包括電影、視覺藝術、表演藝術及建築，再次印證 ACC 獎助計劃涉獵範疇之廣。能夠在 ACC 會友藝術路途上的重要關口，成為他們翼下的風，對我來說是很大的鼓舞。

自 2003 年成為香港委員會主席之後，我有幸在過去 20 年以主席身份帶領亞洲文化協會香港分會。今年我決定辭去主席職務讓賢，由姚金昌玲女士繼任領舵。姚女士作為藝術圈領袖，將繼續為 ACC 及藝壇貢獻。而我作為亞洲文化協會基金會的董事成員，將協助彰顯 ACC 立會時訂下的使命，即透過具改造力的文化交流，深化國際對話和對彼此的理解與尊重。



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Hockley".

捷成漢  
亞洲文化協會香港分會主席



# ACC 奬助計劃

## 獨特的交流計劃

ACC 工作的特性，在於為受獎人創造條件，讓他們透過沉浸式的文化交流，啟發及釋放藝術潛能，並把他們所學以及所經歷的與原居地及海外社區分享。

ACC 奬助計劃的獨特之處，在於它不僅提供旅費、生活費和研究活動費用的資助，更涵蓋行政和項目支援，以配合受獎人的個別需要和研究目標。

### 紐約獎助計劃

- 為期 6 個月的紐約駐留
- 沉浸式文化交流

行政支援包括簽證辦理、保險及住宿安排

項目支援包括：

- **深度文化交流** — 認識紐約豐富的文化生態系統，與當地藝文界和創意人士會面，深入、細緻地了解紐約市的文化藝術圈
- **辦公室聯絡時間** — 與 ACC 項目團隊會面，磋商受獎人的研究項目及提供建議
- **城市探索** — 提供當地文化活動的信息



黃皇欣 (ACC 2021) 於中央公園的莎翁劇場體驗戶外演出



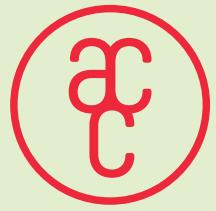
卓穎嵐 (ACC 2020) 參與波坎蒂克會議中心的文化交流項目，與芬蘭作曲家 Selma Savolainen 協作試演



吳佳儒 (ACC 2022) 獲 ACC 安排，到訪巴德學院的費舍爾表演藝術中心



吳佳儒 (ACC 2022) 將其國際公寓廚房變身成工作室



徐喆 (ACC 2016) 與其他 ACC 會友的跨文化探索



楊圓圓 (ACC 2017) 受三藩市傳奇舞者 Coby Yee 的感人經歷啟發，開展了嶄新創作路向

## 個人獎助計劃

- 為期 1-6 個月；前往美國或亞洲
- 進行自主研究

行政支援包括簽證辦理（只限美國）和保險安排

項目支援包括：

- 推薦考察地點或活動，尤其在 ACC 已設立辦公室的地區
- 協助受獎人聯繫 ACC 會友網絡



黃俊達 (ACC 2021) 在日本研究傳統表演藝術，包括劍道，更參加當地比賽



烏頭 (ACC 2019) 到訪香港電影資料館，為他們的研究項目進行資料搜集



余靜嫻 (ACC 2020) 於 Aspen 音樂節與來自全球的音樂學生綵排交流



郭湧 (ACC 2020) 攝於花園州高速公路，這正是他在清華大學教授公路和景觀質量分級時所用的教材

## 回饋初衷：與會友成就文化公益

亞洲文化協會於今年邁向六十週年，標誌著本會支持文化交流的一大里程碑。根據中國的曆法，六十為一個甲子，喻意新的開始。為慶祝協會的週年誌慶，我們於 2022 年巴塞爾藝術展香港展會舉辦展覽，又於同年 10 月籌辦充滿濃厚藝術氛圍的慈善晚宴。

我們來自各個藝術範疇的會友，均積極參與藝術展和慈善晚宴。他們身體力行回饋 ACC 的支持，發揮凝聚力。這份支持使 ACC 能持續我們的工作，讓更多本地藝術人才能體驗非比尋常的文化交流，從而改進變新。

### ACC 六十週年 @ 巴塞爾藝術展香港展會



我們於 2022 年 5 月舉行的巴塞爾藝術展香港展會慶祝 ACC 邁向六十週年，透過會友作品展展示協會對本地藝術界的重要貢獻。20 位來自香港的會友為支持 ACC 展出了他們的代表作。是次展覽匯聚香港藝術界的佼佼者，並從跨代角度思考香港藝術家的特質。

為支持慈善展，參展會友將出售藝術品的部分收益捐予 ACC，佈展期間親身到會場協助裝置，開幕當日亦出席支持。

ACC 特此感謝策展人鄭嬪琦 (ACC 2011)，為本會策劃了一個富有意義、以人為本的展覽。是次所籌集的資金均用於支持本地藝術家進行文化交流，促進本地藝文發展。





### 參與藝術家

尹麗娟 (ACC 2000)	區凱琳 (ACC 2019)
王禾壁 (ACC 1993)	梁志和 (ACC 1997)
白雙全 (ACC 2006)	許方華 (ACC 2010)
何兆基 (ACC 2000)	彭倩幃 (ACC 2008)
李智海 (ACC 2011)	黃慧妍 (ACC 2009)
李天倫 (ACC 2016)	黃麗貞 (ACC 1998)
林東鵬 (ACC 2012)	黃榮法 (ACC 2018)
林嵐 (ACC 2006)	鄧國騫 (ACC 2013)
洪強 (ACC 2005)	關本良 (ACC 1994)
馬琼珠 (ACC 2007)	蘇慶強 (ACC 1995)

## A New Horizon : ACC 六十週年慈善晚宴

以 "A New Horizon" 為主題的慈善晚宴，不僅屬協會成立六十週年的誌慶，亦為支持 ACC 多年的好友、贊助人和會友的情誼舉杯。

當晚，多位才華橫溢的 ACC 會友以表演向來賓衷心致敬：香港著名女中音兼當晚司儀連皓忻 (ACC 2006)，以 Jake Heggie 的一曲 *Of Gods and Cats* 為晚會揭開序幕，由鋼琴家黃歷琛伴奏；接著是跨媒介舞蹈原創表演 *Le Voyage dans la Lune*，由媒體藝術家許方華 (ACC 2010)、敲擊樂手邵俊傑 (ACC 2005) 與車曉嵐 (ACC 2022)，以及舞蹈藝術家盤彥燊 (ACC 2019) 伙拍演出，贏得嘉賓的熱烈掌聲。ACC 特別感謝為慈善拍賣而捐贈藝術品或文化體驗項目的會友。

ACC 特此鳴謝晚宴贊助馮秉芬爵士基金和 Mikimoto，以及其他捐款者。週年誌慶獲得空前成功實有賴他們的慷慨支持。



攝影: Anna Krousta

# 交流 新 觀 點

黃呈欣

2021 香港駐紐約經濟貿易辦事處 — 亞洲文化協會獎助

戲劇演員



黃呈欣被譽為香港最具才華及發展潛質的戲劇女演員之一，她所主演的大型製作廣獲劇評人和同儕好評。她是藝君子劇團的共同創辦人，劇團作風前衛，積極探討兩性之間的角力以及充滿矛盾、時而光明、時而陰暗的人性。透過ACC的獎助，黃氏親身觀察紐約劇壇的最新動態和發展，並對亞裔女性在美國的社會角色進行深入研究。

## 愛上美國的綠白藍色

### 《一個孤獨的亞洲女人》

在香港，他者會稱呼我是一個舞台劇女演員、編劇、導演、藝術總監  
說話及表達是我工作重要的一環，舞台劇是一門群體藝術，我單身卻一點也不孤單  
家人和肇友們也長居香港，每天生活熱鬧繽紛  
假若我身處一個陌生國度，他者眼中的我又會是誰  
萬分感激 ACC 紿我半年的紐約冒險之旅  
讓我重新活一次，讓我重新了解自己，讓我可以不說話，仔細觀察、聆聽、品嚐慢活  
老掉牙的一句  
藝術源自生活  
卻是絕對真理

### 《綠》

對不起

原諒我沒有愛上你 Time Square 中的霓虹燈  
也沒有愛上你 Broadway 劇院中紅色大幕布  
沒有愛上你 Subway 中黑色老鼠伴隨著尿臭  
卻愛上你的綠

明白這不是世人眼中你最大的特色

知道那大自然中的綠不是你所獨有  
但從喧鬧繁囂中尋找到你寧靜呼吸

才是你對我最大魅力

Central Park 遼闊廣大

卻找到只屬於我與你的秘密大草園

Met Cloister 幽閑恬靜

“Poison plant · Welcome to touch” 標註牌的幽默感卻樂了我一整天

Glenstone 一幢幢水泥簡約主義的博物館

隱藏在金黃色的麥田、青黃色的竹林、紅葉遍地的樹林當中

望著天的藍、葉的綠、像打機般望著地圖尋找主題博物館的途中

會發現一座座巨大 outdoor sculptures 靜靜待在不同角落

像森林神獸般守護著我



中央公園的綠色

Beacon 還有 Dia Beacon

在迷宮大的紅磚農舍觀摩 Louise Bourgeois 的蜘蛛、Michael Heizer 的黑洞

再下 underground 漆黑神秘的空間感受 Joan Jonas 表演展品及紀錄片段

綠啊綠

繼續靜靜保護生命吧

繼續靜靜灌溉靈感吧

我愛你

### 《白》

進進出出一幢幢全白博物館

回到國際公寓四樓全白房間

演員的身心應該也要純白色

讓不同的名作搬進來

讓不同的住客住進來

待一會離去

新的又再來

首先放下五光和十色

才可放進世界的一切

十一月的 Adirondack Mountains

十二月的 Garrison

為我送上突如其来卻短暫的白色

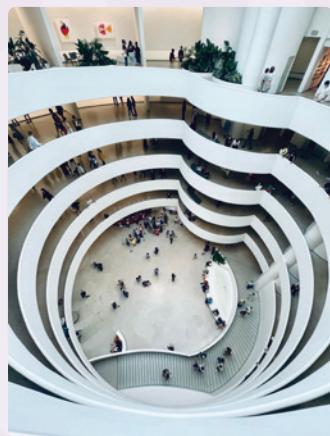
聽說美國的雪向來是污染的灰色

潔白無瑕的飄雪

是我最大的禮物

身很冷

心卻暖



白色的古根漢美術館

### 《藍》

我在想

美國的天空定是暗戀著我

不論騎著鮮藍的 City Bike 四處走

Lincoln Center 露天的聽著藍調

West Harlem Piers 望海看小說

遊走到 Boston、DC、Upstate

甚至是下雨天

天上的天藍色還是跟隨著我

藍喜歡我

我也喜歡藍

與 American Folk Art Museum 分手後

仍然沉醉於 Morris Hirshfield 畫中憂鬱帶藍的女人和安哥拉貓

與 Madison Square 分手後

仍然記起一家大小穿著藍衣藍褲支持 NBA New York Knicks

與 911 Museum 分手後

仍然會為藍色 memo 紙背後一個個故事而嗚咽流淚

與 MOMA 分手後

仍然想成為 Yves Klein

一生專注一種藍

屬於自己的藍

無可取替的藍

Klein Blue



麥迪遜廣場的藍色

### 《色》

國際公寓保安南美裔老伯伯 Alfred：

「他們歧視的不只是亞洲人，只要你不看低自己，他們眼睛看你的顏色也隨之改變。」

# 交流 新 觀 點

于吉

2019 亞洲文化協會蔡國強獎助  
視覺藝術家



一張用來安慰被封控在國內的朋友們的照片，  
攝於二月時的 Morningside Park

于吉是一位具潛質的年輕藝術家，她以具實驗性的創作聞名，從事裝置藝術、表演藝術、影像創作。于吉的研究常與富獨特地理及歷史的場境有關。她的《石肉》系列於第 58 屆威尼斯雙年展、巴塞爾藝術展香港展會、巴黎東京宮展出。《綠毛怪》及 Ta Jama 獲邀於第 11 屆上海雙年展及 UCCA 沙丘美術館開幕展展出。獎助支持于吉前往美國觀摩前沿視覺藝術發展以及進行地理和歷史敘述的地點研究。于吉在中國疫情再次升溫之際飛抵紐約，促使她執筆從哲學觀點提問「家鄉」和「離開」的概念。

## 紐約之旅的啟示

不少藝術從業者們早已習慣了多年來像候鳥一樣四處安家的生活和說走就走的移動特權。不管飛去哪裡，我們總能很快在當地搜尋出三兩朋友，或很可能成為朋友的群體，找到願意為我們提供幫助的人和機構。冒險似乎很容易開始，也能輕易達成。在一頓自覺反思和可以自圓其說的糾正之後，各類形式的實踐都可以是行之而有效的。然而在全球關係被生物病毒和個人權利綁架的當下，從上海獨自遠赴紐約生活半年像是一場由逃離開始的自我放逐。

2021 年初紐約仍被籠罩在 Omicron 的恐懼中，我清晰記得蕭條的地鐵站台和街道，記得在當時約一場面對面的交談仍顯得唐突和失禮。儘管如此，我仍在初到紐約時就感受到了這座城市的堅韌，友好與好奇之心。在新美術館三年展閉館前的最後一天，我終於趕在作品被拆卸之前看到了自己在紐約的第一個展覽，並在二月初受邀參與 Liz Larner 在紐約雕塑中心的個展 No M, No D, Only S & B 的 webinar。

三月氣候漸暖，才剛剛開始對 International House 周圍的社區熟悉起來，國內的封鎖消息和無止境的停擺就擾亂了一切。身在異鄉，卻過着兩個時區的分裂生活，每天在 6pm EST 之後便瘋狂在手機上搶菜，一邊聯繫國內被封鎖在家的



新美術館三年展現場

親人和朋友們，希望自己能幫上哪怕只是微乎其微的一點忙或是安慰和支持。

那段日子過得緩慢，消極，國內鋪天蓋地的糟糕信息讓人無法從焦慮中抽離出來，偶爾會被無處安放的無感吞噬。現在回想，做出在疫情期間來紐約駐地的決定在當時即有猶豫，但又是非常堅定的。出發前的各種設想在後來經歷的現實面前顯得多麼輕浮，它亦然不是簡單可以被一場觀展經歷，一個邀展機會，或與新朋友的結交而被定義，因前所未有的體驗集體性焦慮和對政治環境的極度失望，我和身邊大多數朋友每天處在哽咽的狀態里，一蹶不振。

倖免於一場災難，卻在它所波及的地域之外體驗了另一種感同身受，任何的個人利益和僥倖心理在社會災難面前都微不足道，它之所以痛苦，並不是因為我的僥倖逃離，宛如對自己的親人和同族的一種背叛，而是因為我無論如何在身體上遠離它，精神上也無法遠離。你離得再遠，仍身在其中。

現在回想起來我仍會問自己，這次遠行的意義是什麼，當初期待是什麼，之後又得到什麼。如果每次的告別和歸來都是對新舊環境的再認知，亦而回觀自身，以及與周遭的人與事如何調整、糾正彼此的相處方式，這次的紐約之行無疑是所有過往經驗里最極端，最徹底的一次。也好像做出了一種離開的判決，到底什麼是回去，如何回去，要不要回去，又是否回得去，變成繚繞在關於對未來的焦慮中揮之不去的問題。



在紐約的一次日常採購

# 2022年香港分會獎助得主

## 紐約獎助計劃



### Altius 奬助

馬智恒—紀錄片

香港中文大學 藝術文學士及哲學文學碩士

《岸上漁歌》 2019 英國皇家人類學院影展  
「民俗音樂學電影推薦獎」及  
「非物質文化電影獎」

馬智恒為香港紀錄片導演，執導的作品均載有對人文及弱勢社群的關懷，其首部紀錄長片《岸上漁歌》，勇奪多個國際獎項，實至名歸。

馬氏初與電影結緣時，為許鞍華、翁子光等本地得獎導演任美術指導。他於千禧年參與成立藝術組織 MR. 221，開展其後的「伙炭」藝術村浪潮。2007 年，他發起以研究為本的錄像項目《香港青年藝術家對談錄》，紀錄了超過 20 位新晉藝術家的訪談，為香港當代藝術的先驅項目。

馬氏獲 ACC 支持前往美國，考察美國視覺人類學的中心議題，並研究當地少數族裔和移民的民族音樂學。



### Altius 奬助

吳佳儒—視覺藝術

清華大學 藝術及英文文學士

香港城市大學 創意媒體學院藝術碩士

吳佳儒是位多媒介的藝術家，從事裝置藝術、移動影像、雕塑及繪畫的創作，並透過不同的藝術媒介對想像空間和社會規範進行實驗性探索。探索的主題包括神話、身份認同政治，科技及美學。她在 2022 年舉行首個個人展「轉轉瀟湘館」，批判九十年代末社會轉變帶來的經濟擴張和對個人自由的追求。吳氏亦獲邀參與不少群展，當中包括 2022 年在大館的「神話創造者 — 光合作用 III」、2021 年在 Para Site 的「簾幕」及 2018 年在香港藝術中心的 Post-Flu Syndrome。她的作品獲 Burger Collection 及 M+ 收藏。

吳氏獲 ACC 支持前往美國，考察在新一輪冷戰爆發、疫情來襲及虛擬世界步入 2.0 階段之際，女性移民藝術家如何尋找其創意的身份認同。

## 個人獎助計劃



### 捷成漢伉儷獎助

姚清妹 — 視覺藝術

阿爾松別墅國立高等藝術學院 藝術碩士

2017 保時捷「中國青年藝術家年度評選」

2014 法國第 59 屆蒙魯日沙龍評審團特獎

駐於北京和巴黎的姚清妹，其藝術打破了表演行為藝術和場地之間的界限，她以身體為媒介在公共空間中實施干預，以擾亂既定規則。

她的創作充滿對政治和社會問題的批判性反思，探索象徵性符號，以及符號哺育的身體如何在日常生活中獲取或失去權力。當中富有一種滑稽的詩意幽默，又有一種天真的粗暴情懷。

姚氏獲 ACC 支持前往美國，研究表演藝術的歷史、發展和存檔方法，並觀察表演藝術在紐約的跨界發展。



### 馮秉芬爵士夫人音樂獎助

車曉嵐 — 音樂

香港演藝學院 音樂碩士

香港特別行政區獎學金

2018 IPEA 敲擊樂菁英賽（馬林巴琴組別）冠軍

車曉嵐為敲擊樂新星，攻讀學士期間，師隨 James Boznos，主修定音鼓和管弦學團敲擊。車氏亦參加不同的大師班，包括 Evelyn Glennie、Reiner Seegers、及張鈞量等頂尖音樂家。

車氏於 2021 年 5 月實驗創新的表演形式，舉辦了融合信號處理系統的獨奏會 *Interaction Between Percussion Solo and Visual Effects*。她亦曾委約作曲家 OZNO 創作一首為定音鼓與 mp3 而寫的作品，名為《冰銅》，作品於其畢業獨奏會首演。

車氏獲 ACC 支持前往科羅拉多州，參與為期兩個月的 Aspen 音樂節。



馮秉芬爵士夫人音樂獎助

張耀殷 — 音樂

香港演藝學院 音樂學士

2022 Edward Kleinhammer 樂團低音長號比賽冠軍

2021 Donald Yaxley 低音長號獨奏大賽冠軍

2020 George Roberts 低音長號比賽雙冠軍

張耀殷現於瑞士伯爾尼國立高等藝術學院攻讀音樂碩士課程，由維也納愛樂樂團前首席長號手 Ian Bousfield 教授。

他修讀學士期間，師承 Zachary Bond，並為樂圈活躍份子，曾參與香港管弦樂團、香港馬勒樂團和 Ponte Orchestra 演出，亦與不少知名音樂家攜手合作，比如 Jörgen van Rijen、Steven Mead 和張緯晴。

張氏獲 ACC 支持前往科羅拉多參與為期兩月的 Aspen 音樂節。



清華大學 – 麻省理工交換計劃  
新昌 – 葉庚年教育基金

袁琳 — 建築

清華大學 建築學院城鄉規劃博士

清華大學 建築學院副教授

2021 中國城市規劃學會科技進步一等獎

2013 清華大學優秀博士論文一等獎

袁琳專於城鄉的生態與規劃設計，探討如何藉此解決全球氣候轉變。袁氏有系統性地探索古代與大自然相處的智慧，並將之放於當今世代的都市持續發展概念。其他研究包括如何優化多功能的生態建設，重點項目為發展中國的公園城市，以及保護和修復中國的沿海區域。袁氏獲 ACC 支持參與麻省理工大學城市與區域研究專門項目 (SPURS)，考察及參與當地先進的城鄉生態項目。

## 增補獎助

郭湧、陳文儀及李泳麒於 2022 年期間，獲 ACC 奬助因新冠疫情衍生的額外旅程費用。



郭湧 (ACC 2020)

為清華大學建築學院  
景觀學系助理教授，獲  
ACC 支持參與麻省理工大學城  
市與區域研究專門項目 (SPURS)。



陳文儀 (ACC 2021)

是一名藝術行政人  
員，獲 ACC 助前往三  
藩市和紐約就美國的社區藝術  
計劃進行觀察和實地考察。



李泳麒 (ACC 2020)

是一名視覺藝術家，獲  
ACC 奬助研究媒體科技如何  
重塑美國後攝影年代及媒體藝術發展。

# ACC 奬助計劃及資助

亞洲文化協會的獎助計劃支持藝術家、學者及藝術工作者前往亞洲各地與美國的文化交流。以下為本會設立的獎助計劃，提供不同程度的經費資助、行程規劃及專業支援。

亞洲文化協會香港分會主要處理香港，也包括中國和亞洲其他地區的獎助申請。

- **紐約獎助計劃**

前往紐約駐留六個月，ACC 提供住宿及多方面的專業支援（如就研究方案提供建議、聯繫業內同儕），以及行程規劃（如簽證擔保、住宿及旅程安排）。

- **個人獎助計劃**

前往美國或亞洲進行自主研究項目，申請者已有具體的研究方案，並自行規劃行程，期限可由一至六個月。

- **研究生獎學金**

前往美國就讀研究院課程，提供一年的獎助金以補助相關旅費及生活費。

- **團體及計劃資助**

主辦文化交流項目的團體，可代表個別參加者向 ACC 申請資助。

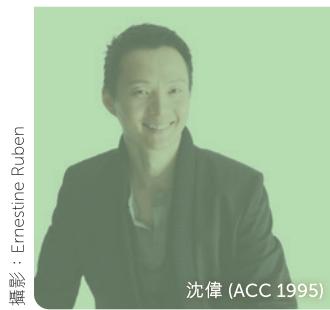
歡迎到 ACC 網站 [www.asianculturalcouncil.org.hk](http://www.asianculturalcouncil.org.hk) 詳閱各項獎助類別內容。本會保留每年調整申請細則的權利。

# ACC 快照

自 1963 年



2022 年



## 亞洲文化協會基金會有限公司 – 2022 年度財務總覽

總收入 : HK\$8,558,285

總支出 : HK\$4,786,803

獎助及支援服務 :  
HK\$2,138,382

18%

營運行政 :  
HK\$857,097

37%

拓展及推廣 :  
HK\$1,791,324

45%

財政總覽由亞洲文化協會基金會有限公司截至二零二二年十二月卅一日的年度財務報表擷取資料而成。更多資料請至 [www.asianculturalcouncil.org.hk](http://www.asianculturalcouncil.org.hk).

# 2022年度ACC全球獎助及撥款項目



## 中國

于吉（視覺藝術）  
吳達民（民族音樂）  
姚清妹（表演藝術）  
袁琳（建築）  
郭湧（建築）  
陳立（策展）

## 中國香港特別行政區

吳佳儒（視覺藝術）  
李泳麒（視覺藝術）  
車曉嵐（音樂）  
馬智恒（電影 / 錄像 / 攝影）  
陳文儀（藝術行政）  
張耀殷（音樂）

## 印度

Gardika Gigih Pradipta（音樂）

## 日本

大崎晴地（視覺藝術）  
成瀨茉倫（音樂）  
岩根愛（電影 / 錄像 / 攝影）  
國際舞台藝術交流センター（舞蹈）  
秋田 祥（視覺藝術）  
森あらた（電影 / 錄像 / 攝影）  
渡辺真帆（戲劇）  
萩原雄太（戲劇）  
鈴木英倫子（視覺藝術）

## 尼泊爾

Nigam Bhandari（電影 / 錄像 / 攝影）



### 菲律賓

Radnel Ofalsa (音樂)  
Rocky Cajigan (策展)  
Salvie Cabalquinto (舞蹈)

### 台灣

台灣電影文化協會 (電影 / 錄像 / 攝影)  
吳政翰 (戲劇)  
吳虹霏 (策展)  
李世揚 (音樂)  
李尹櫻 (舞蹈)  
陳武康 (舞蹈)  
陳彥斌 (戲劇)  
魯千千 (音樂)

### 美國

Kayla Briët (電影 / 錄像 / 攝影)  
Kristen Carey (音樂)  
Jason Howard (舞蹈)  
International Studio & Curatorial Program (藝術歷史)  
Triangle Arts Association (視覺藝術)  
Wuerxiya Wuerxiya (民間工藝)

### 越南

Minh Le (視覺藝術)  
Tuong Linh Do (策展)



# 贊助及支持

在 2022 年，我們終於逐步走出疫情的陰霾。ACC 由衷感謝所有捐助者和支持者與我們共渡時艱，繼續支持 ACC 一眾會友以藝術建立橋樑和深化國際對話。

# 鳴謝

---

亞洲文化協會基金會有限公司是本地註冊慈善機構，並根據稅務條例第88條豁免繳稅。文化交流變得日益重要，我們感謝贊助人及夥伴的傾力支持，使ACC的工作能夠得以延續。

## 基金贊助人

奠下財務基石，確保香港分會的長期穩健發展。

### 核心贊助

捷成漢伉儷

### 贊助

馮秉芬爵士基金

## 獎助贊助人

香港分會的策略贊助伙伴，設立具信譽的教育和文化交流獎助計劃。

文華東方酒店基金

利希慎基金

利子潔

香港駐紐約經濟貿易辦事處

捷成漢伉儷

馮秉芬爵士基金

新昌一葉庚年教育基金

蔡國強

2022 藝術贊助人友會

2022 藝術摯友會

## 年度董事會捐款

亞洲文化協會董事會成員的年度捐獻

何晶潔

姚金昌玲

陳雅文

捷成漢

歐文笛

Janet Nathanael

John Witt

## 藝術贊助人友會

支持協會工作的友好善長，專享分會全球及本地的活動。

無名氏

少雪齋

合和實業有限公司

朱茜斌

何晶潔

利宛虹

陳雅文

捷成漢伉儷

藝倡畫廊

Jim & Stacey Hildebrandt

Merle & Miriam Hinrich

Tasha & Anish Lalvani

Yifawn Lee & Nader Rasti

Nelson Leong

Rosa Ling

Elia Mourtzanou

Janet Nathanail & William Flanz

Traute Shaw

Charles & Anne Target

The Timide Maus Collection

Wesley Tongson Charitable Trust

Anne & John Witt

## 藝術摯友會

支持協會工作的友好善長，專享分會的本地活動。

無名氏

Catherine & Barry Freeman

Angelina & Henry Lee

Linda Wang

## 其他捐款

尹麗娟 (ACC 2000)

白雙全 (ACC 2006)

林東鵬 (ACC 2012)

馬琼珠 (ACC 2007)

區凱琳 (ACC 2019)

張嘉燁

梁志和 (ACC 1997)

許方華 (ACC 2010)

彭倩幃 (ACC 2008)

黃慧妍 (ACC 2009)

黃麗貞 (ACC 1998)

黃榮法 (ACC 2018)

甄詠蓓戲劇工作室及實在製作

繪畫大道中

Maggie Fung

Kathy Ip & Eric Hong

Janet Nathanail

## 活動及款待贊助

何晶潔

姚金昌玲

捷成漢伉儷

Tasha Lalvani

Janet Nathanail

# 亞洲文化協會六十週年籌款晚宴

## 籌款委員會

籌款晚宴聯合主席	成員	顧問
朱茜斌	李楊弼棋	葉薇薇
姚金昌玲	郭心怡	
	Catherine Freeman	
	Tasha Lalvani	
	Angelina Lee	

## 晚宴贊助

馮秉芬爵士基金

MIKIMOTO

### 金桌贊助

朱茜斌及唐葵	孫漢明博士	Sir Gordon & Lady Ivy Wu
李成煌及李楊弼棋	陳雅文	Michael Yao
香港董氏慈善基金會	陳啟宗	Helen Zhou
捷成漢伉儷	鄭敏儀	
藝倡畫廊	歐文笛	
Jean Ho & Linda Wang	顧浩明	
Janet Nathanail & William Flanz	Celine Chan	
Anne & John Witt	Yvonne Chau	
	Dorothy Cheng	
	David Chou	
	Suzanne Chu	
	Jane DeBevoise	
	Philip Eisenbeiss	
	Andrea Fessler & Davide Erro	
	Gagosian	
	Claire Hsu & Benjamin Vuchot	
	Alice Hung	
	Kosmo Kalliarekos	
	L'ÉCOLE Asia Pacific, School of Jewelry Arts supported by Van Cleef & Arpels	
	Jason & Vivien Lee	
	Ronald & Eunei Lee	
	Wendy Lee	
	Li Tracy Zhuofei	
	Levina Li-Cadman	
	Roy Pang	
	John & Anne Witt	
	Abby Pofang Wu	

### 銀桌贊助

高盛（亞洲）有限責任公司	歐文笛	清水灣鄉村俱樂部
郭心怡	新鴻基慈善基金	新鴻基慈善基金
Angelina Lee & Bobbi Hernandez	蔡國強（ACC 1994）	蔡國強（ACC 1994）
Matthew & Kristina McAfee	歐文笛	歐文笛
Alfons & Sophie Mensdorff-Pouilly	魏立剛（ACC 2005）	魏立剛（ACC 2005）
	藝倡畫廊	藝倡畫廊
	Alexander McQueen	Alexander McQueen
	Chopard	Chopard
	Guimet Museum	Guimet Museum
	Jebsen Wines & Spirits	Jebsen Wines & Spirits
	The Standard Hotels	The Standard Hotels

### 捐款

無名氏	L'ÉCOLE Asia Pacific, School of Jewelry Arts supported by Van Cleef & Arpels	
王敏祥	Jason & Vivien Lee	
包陪麗及渡伸一郎	Ronald & Eunei Lee	
朱茜斌	Wendy Lee	
何晶潔	Li Tracy Zhuofei	
利張錫齡	Levina Li-Cadman	
李楊弼棋	Roy Pang	
邵馮詠愛	John & Anne Witt	
林偉而博士	Abby Pofang Wu	

## 慈善拍賣得主

無名氏	葉薇薇	Kathy Ip & Eric Hong
王敏祥	鄭敏儀	Alice Hung
包陪麗及渡伸一郎	Peter Cheung	Kosmo Kalliarekos
何苗春暉	Josephine Chiu	Cinda McClelland Reynolds
孫漢明博士	Elise Gonnet-Pon	The Sneader Family

## 亞洲文化協會六十週年展覽

無名氏	趙陳綺瑩
韋志菲	鄭嬪琦 (ACC 2011)
郭瑛 (ACC 2013)	驕陽基金會
黃千欣	Sun, Amanda Hong

Yuri van der Leest  
Linda Wang

## 夥伴機構

巴爾塞藝術展香港展會
亞洲文化協會六十週年展覽
香港演藝學院
馮秉芬爵士夫人音樂獎助

香港建築師學會
青年建築師獎
Dotted Company Limited
亞洲文化協會六十週年紀念 NFT

## 法律顧問

呂馮美儀

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所



## 特別鳴謝

巴塞爾藝術展香港展會	徐錦輝	盤彥燊 (ACC 2019)
王禾璧 (ACC 1993)	連皓忻 (ACC 2006)	衛承天
朱德華 (ACC 1993)	郭心怡	羅曼四重奏
池燕樺	梅詩華 (ACC 2016)	關本良 (ACC 1994)
何兆基 (ACC 2000)	許方華 (ACC 2010)	蘇慶強 (ACC 1995)
李智海 (ACC 2011)	許榮臻	Art Central
李易璇 (ACC 2012)	彭綺雲 (ACC 2010)	Asian Cultural Council Japan Foundation
李天倫 (ACC 2016)	曾文通 (ACC 2009)	Kazuko Aso
車曉嵐 (ACC 2022)	黃思遠 (ACC 2018)	Axel Vervoordt Gallery
邵俊傑 (ACC 2005)	黃蔚然 (ACC 2011)	Nicolas Engel
林偉源 (ACC 1989)	廖國敏 (ACC 2002)	FR[A]MEWORKS
林嵐 (ACC 2006)	鄭智元 (ACC 2012)	Peter Cheung Asia Limited
洪強 (ACC 2005)	鄭嬪琦 (ACC 2011)	Prestige
香港故宮文化博物館	鄧國騫 (ACC 2013)	

# 捐款人及支持者 (2018–2021)

我們由衷感謝以下各位歷年來的支持。

無名氏	Jackie Chan Charitable Foundation
大華銀行	Joe & Clara Tsai Charitable Foundation
北京當代藝術基金會	K11 Art Foundation
何德邦	Ingrid Lee
香港藝術發展局	Sheryl Lee
陳鄭小燕	Joan Leung
華美銀行	Pansy Leung
馮敬早	Kathy Li
楊安娜	Emma & Max Lummis
劉燕玲	Virginia Mak
應侯榮伉儷	Fiona Kotur Marin
譽婷堂	Michelle Miller Erb
Audrey Ai	Mr. & Mrs. Robert W. Miller
Francisco Anton-Serrano	Lydia & Robert Petty
Ann Cha	Lily Ahn Riddick
Winnie Chan	Roger Steel
Angela Cheng	Patricia Tung
Eileen Connor	Leigh Tung Chou
En Tsui & Lan Chan Tai Trust	Anne Wang
David Halperin	Connie Wei
Rumiko Hasegawa	Mariana de Win Tricolici
Ken Hitchner & Annabelle Bond	Yangtse Foundation
Rose Ho Hofmann	Delphine Yip-Horsfield
Bonnie Kwan Huo	Jane Yong
Ronald Issen	Xiaoyang Yu & Johannes Schoeter



**香港分會**

香港上環  
永樂街 239-241 號  
兆豐行大廈 2001 室  
電話 : +852 2895 0407  
傳真 : +852 2576 7206  
acc@acc.org.hk

**馬尼拉分會**

10th Floor Ramon Magsaysay Center  
Roxas Boulevard, Manila City  
Philippines  
電話 / 傳真 : (+63) 7-757-3011  
accphilippines@gmail.com

**紐約總部**

One Rockefeller Plaza  
Room 2500  
New York, New York 10020  
USA  
電話 : +1 212 843 0403  
傳真 : +1 212 843 0343  
acc@accny.org

**台北分會**

台灣台北市大安區忠孝東路四段  
303 號 10 樓 -2 10696  
電話 : +886 2 8771 8836  
傳真 : +886 2 8771 8844  
Info@acctf.org

**東京分會**

日本 104-0031 東京都中央区  
京橋三丁目 12-7 京橋山本ビル 4F  
電話 : +81 3 3535 0287  
傳真 : +81 3 3535 5565  
acc@accjpn.org